

folgt zunächst von Wort zu Wort der Vorlage; dann aber hat Ben., im Interesse der vertriebenen Bischöfe, die Worte hinzugefälscht: 'atque benigne suscipiatur', wobei ihm Conc. Sardic. c. 21 vorgeschwebt haben mag.

2, 313: cf. Cassiodorus, Hist. tripartita 5, 17 (Migne LXIX, 996 C, cf. 997 B. C); vgl. oben 1, 396, unten 2, 381 m. Rubrik von Benedikt (nicht dieselbe wie oben 1, 396). Text = 1, 396 (Studie VI S. 131), nur dass die Worte 'iudicare aut' (so auch 2, 381 m) hier noch fehlen.

2, 314 = Conc. Arelat. II. 442—506 c. 24 Anfang¹, Hisp. cod. Augustod. fol. 46b (nur in 3 Kleinigkeiten abweichend von der echten Hisp., Migne col. 244); vgl. unten 3, 197. Rubrik von Benedikt. Text wörtlich wie in der Augustod.

2, 315 = Conc. Valentin. 374 c. 4 rubr.², Hisp. cod. Augustod. fol. 47a (= echte Hisp., Migne col. 247); vgl. unten 3, 201. Rubrik zur Rubrik von Benedikt. Im Text keine Abweichung.

2, 316 = Conc. Eliberitan. (vor 316) c. 52, Hisp. cod. Augustod. fol. 57b' (= echte Hisp., Migne col. 307³); vgl. unten 3, 368; Cap. Angilr. c. 6 bis. Rubrik von Benedikt. In seinem Texte 'Si' statt 'Hi'.

2, 317 = Conc. Elib. c. 73 Anfang, Hisp. cod. Augustod. fol. 58a' (bis auf 2 nebensächliche Varianten = echte Hisp., Migne col. 309); vgl. unten 3, 205; Add. IV. 34 in. Rubrik von Benedikt. Im Text keine Variante.

2, 318 = Conc. Tarracon. 516 c. 4 Rubrik⁴ und Textende, Hisp. cod. Augustod. fol. 58b. b' (im Wesentlichen = echte Hisp., Migne col. 311); vgl. Cap. Angilr. c. 7 bis. Rubrik von Benedikt. Text Satz 1 = c. 4 (3) cit. Rubrik; vor 'infra positus' schiebt die Augustod. ein: 'qui'⁵, und aus 'qui' macht Ben. 'quis'. Text Satz 2 = c. 4 cit. i. f.; aus 'conniventibus' (so Hisp.) wird in der Augustod. 'cohibentibus' und bei Ben. 'conhibentibus'.

2, 319 = Conc. Toletan. I. 400 c. 11 rubr., Hisp. cod. Augustod. fol. 61b' (= echte Hisp., Migne col. 330);

1) Nicht Conc. Arelat. I. c. 14, wie Baluze und Knust behaupten.

2) Auch hier ist erstmals die Quelle nachgewiesen; unrichtig Knust: Conc. Nicaen. c. 9 Hisp.

3) In den Drucken (nicht bloß bei Migne, sondern auch im Originaldruck: Collectio canonum ecclesiae Hispanae, Matriti 1808, col. 290) fehlt das Wort 'libellos' im Texte des Kanon.

4) Im cod. Augustod. fol. 58b führt die Rubrik nicht die Ziffer IIII, sondern (wegen Auslassung der echten Rubrik des c. 3) die Ziffer III. Im Text ist die Zählung in Ordnung.

5) Bei Angilram fehlt das 'qui'.